



**HIMOINSA®**  
THE ENERGY

MODEL  
**HYW-45 T5**  
GAM INDUSTRIAL  
Insonorizare  
Powered by YANMAR



- B10
- RCIT CU AP
- TRIFAZAT
- 50 HZ
- MOTORIN

## Rate de generare

	SERVICE	PRP	STANDBY
	Putere	kVA	41
	Putere	kW	33
	Turaie nominal	r.p.m.	1.500
	Tensiune standard	V	400/230
	Tensiuni disponibile	V	230 - 230/132
	Factor de putere	Cos Phi	0,8

01

**HIMOINSA Company with quality certification ISO 9001**  
HIMOINSA gensets are compliant with EC mark which includes the following directives:

- 2006/42/CE Machinery safety.
- 2006/95/EC Low voltage.
- 2014/30/UE Electromagnetic compatibility.
- 2014/35/UE electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- 2000/14/EC Sound Power level. Noise emissions outdoor equipment. (amended by 2005/88/EC)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Ambient conditions of reference according to ISO 8528-1:2005 normative: 1000 mbar, 25°C, 30% relative humidity.

### Prime Power (PRP):

According to ISO 8528-1:2005, Prime power is the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load when operated for an unlimited number of hours per year under the agreed operating conditions with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturer. The permissible average power output (Ppp) over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the PRP.

### Emergency Standby Power (ESP):

According to ISO 8528-1:2005, Emergency standby power is the maximum power available during a variable electrical power sequence, under the stated operating conditions, for which a generating set is capable of delivering in the event of a utility power outage or under test conditions for up to 200 h of operation per year with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturers. The permissible average power output over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the ESP

### HIMOINSA HEADQUARTERS:

Fábrica: Ctra. Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Spain  
Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 info@himoinsa.com www.himoinsa.com

### Manufacture facilities:

SPAIN • FRANCE • INDIA • CHINA • USA • BRASIL

### Subsidiaries:

ITALY | PORTUGAL | POLAND | GERMANY | SINGAPORE | UAE | MEXICO | PANAMÁ | ARGENTINA | UK



Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com





## Specificatii ale motorului 1.500 r.p.m.

MOTOR		PRP	STANDBY
Putere nominal	kW	37,7	41,4
Productor		YANMAR	
Model		4TNV98TGGEH	
Tip de motor		Diesel cu ciclu în 4 timpi	
Tip de injecie		Direct	
Tip aspiraie		Cu turbocompresor	
Numr de cilindri i dispunere		4 - L	
Alezaj i curs	mm	98 x 110	
Cilindree	L	3,319	
Sistem de rcire		lichid de rcire	
Specificatii ulei de lubrifiere		SAE 3 class 10W30 / API grade CD,CF	
Raport de compresie		18,1	
Consum de carburant în StandBy	l/h	10,11	
Consum de carburant 100 % PRP	l/h	9,16	
Consum de carburant 75 % PRP	l/h	6,94	
Consum de carburant 50 % PRP	l/h	4,89	
Consum ulei de lubrifiere la sarcin maxim	g/kwh	0,27	
Capacitate total de ulei	L	10,5	
Capacitate total de lichid de rcire	L	9	
Regulator	Tip	Mecanic	
Filtru de aer	Tip	Uscat	
Diametru interior eav de eapament	mm	45	

## Generator

Text

Generator		
Poli	Nr.	4
Tip de conexiune (standard)		Serie Star
Tip de cuplaj		S-3 11"1/2
Izolaie	Clasa	Clasa H
Incint (conform IEC-34-5)		IP23
Sistem de excitaie		cu autoexcitaie, fr perii
Regulator de tensiune		A.V.R. (Electronic)
Tip de suport		Lagr simplu
Cuplaj		Disc flexibil
Tip de acoperire		Standard (Impregnare în vid)





## Caracteristici standard i optionale pentru grupurile generatoare

### Motor

- Motor Diesel
- Ciclu în 4 timpi
- Rcit cu ap
- Sistem electric 12V
- Radiator cu ventilator de suflare
- Filtru de decantare cu separator de ap (nivel vizibil)
- Regulator mecanic
- Filtru de aer uscat
- Protecție piese fierbini
- Protecție piese mobile

### Alternator

- cu autoexcitaie i autoreglare
- Grad de protecție IP23
- Izolaie clasa H

### Sistem electric

- Panou de comand electric cu dispozitive de msurare i aiaj de comand (în funcie de necesitate i de configuraie)
- Întreruptor de circuit cu 4 poli
- Protecție de scurgere la mas reglabil (timp i sensibilitate) standard M5 i AS5 configuraie cu MCCB
- Înrcctor de baterie (standard pe grupurile generatoare cu panouri de comand automat)
- Rezisten de încălzire (standard pe grupuri cu panouri de comand automat)
- Alternator încrctor de baterie cu conexiune la mas
- Baterie/baterii de pornire instalat(e) (cabluri i brar incluse)
- Instalaie electric cu conectare la mas cu conexiune gata pentru electrod în sol (nu este furnizat)
- Opional : · Izolator de baterie

### Versiune insonorizare

- asiu fcut din oel
- Kit de extragere baie de ulei
- Versatilitate pentru asamblarea unui asiu cu o capacitate mare cu un rezervor de carburant metalic
- Absorbant de oc antivibraii
- asiu cu rezervor de carburant integrat
- Joj de nivel de carburant
- Buton de oprire de urgen
- Carcas fcut din plac din oel de înalt calitate
- Rezisten mecanic ridicat
- Nivel de zgomot redus
- Atenuare cu material din vat mineral cu densitate ridicat
- Acoperire cu pulbere din poliester epoxidic (test de pulverizare cu sare mai mult de 1000 de ore)
- Acces complet pentru întreținere (ap, ulei i filtre, nu este nevoie s demontai capota)
- Ochi de ridicare ranforsat pentru ridicare cu macara
- asiu etan la ap (acioneaz ca o barier dubl de retenie împotriva lichidelor)
- Buon de golire rezervor de carburant
- Buon de golire asiu
- asiu pregătit pentru viitoare instalare de kit mobil
- Amortizor de zgomot rezidenial fcut din oel - atenuare 35db(A).
- Opional : · Pomp de transfer carburant





**HIMOINSA®**  
THE ENERGY

MODEL  
**HYW-45 T5**  
GAM INDUSTRIAL  
Insonorizare  
Powered by YANMAR

## Rezumat PDF

Creat : 30/10/2016 12:39

Autor : Himoinsa

Numr de pagini : 12

Tip de raport: Fi de date - **Gam industrial**

Generat de: Dep. Inginerie HIMOINSA

Pagina 1. Date grup generator

Pagina 2. Specificaii ale motorului. Specificaii generator.

Pagina 3. Dat de instalare

Pagina 4. Dimensiuni

Pagina 5. Dimensiunile altor versiuni disponibile

Pagina 6. Model panou de comand

Pagina 7. Model panou de comand

Pagina 8. Caracteristici controler (I)

Pagina 9. Caracteristici controler (II)

Pagina 10. Caracteristici controler (III)

Pagina 11. Caracteristici i opiuni generator

Pagina 12. Rezumat PDF (ID524F323337363138)

[http://www.himoinsa.com/generating-sata/23\\_32/diesel-generator-hyw-45\\_t5-yanmar-50hz-industrial-range-prp\\_41\\_4kva.aspx](http://www.himoinsa.com/generating-sata/23_32/diesel-generator-hyw-45_t5-yanmar-50hz-industrial-range-prp_41_4kva.aspx)



Cira, Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28  
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail: info@himoinsa.com | www.himoinsa.com





## Caracteristici controler (II)

- : Standard
- x : Nu sunt incluse
- : Opțional
- A : Avertizare. Alarm de avertizare fr oprirea motorului.
- P : Alarm cu oprirea motorului

Protecții motor	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Stocare carburant	A	•	•	x	•
Stocare carburant (analogic)	x	•	•	x	•
Defecțiune de oprire	x	•	•	x	•
Defecțiune de tensiune baterie	x	•	•	x	•
Defecțiune alternator de încărcare baterie	A	•	•	x	•
Supraturaie	P	•	•	x	•
Subturaie	x	•	•	x	•
Defecțiune de pornire	•	•	•	x	•
Oprire de urgen	•	•	•	•	•
Protecții alternator	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Frecven înalt	P	•	•	•	•
Frecven sczut	x	•	•	•	•
Tensiune înalt	x	•	•	•	•
Tensiune sczut	x	•	•	•	•
Scurtcircuit	x	•	•	x	•
Asimetrie dintre faze	x	•	•	•	•
Secven de faz incorect	x	•	•	•	•
Alimentare Inversat	x	•	•	x	•
Suprasarcin	x	•	•	x	•
Cdere semnal grup generator	x	•	•	•	•
Contoare	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Contor de timp total	x	•	•	•	•
Contor de timp parțial	x	•	•	•	•
Kilowatmetru	x	•	•	•	•
Pornete contoarele valabile	x	•	•	•	•
Pornete contoarele de defecțiune	x	•	•	•	•
Întreținere	x	•	•	•	•
Comunicații	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
RS232	x	•	•	•	•
RS485	x	•	•	•	•
Modbus IP	x	•	•	•	•
Modbus	x	•	•	•	•





### Caracteristici controler (III)

- : Standard
  - x : Nu sunt incluse
  - : Opțional
- A : Avertizare. Alarm de avertizare fr oprirea motorului.  
P : Alarm cu oprirea motorului

Comunicatii	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
CCLAN	x	•	•	x	•
Program pentru PC	x	•	•	•	•
Modem analogic	x	•	•	•	•
Modem GSM/GPRS	x	•	•	•	•
Ecran la distan	x	•	•	x	•
Telesemnal	x	• (8 + 4)	• (8 + 4)	x	• (8 + 4)
J1939	x	•	•	x	•
Caracteristici	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Istoric alarme	x	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)
Pornire extern	•	•	•	•	•
Inhibare pornire	x	•	•	•	•
Defectiune de pornire reea	x	x	•	•	•
Pornire sub normativ EJP	x	•	•	x	•
Comand preincalzire motor	•	•	•	x	•
Activare contactor grup generator	•	•	•	•	•
Activare contactor reea i grup generator	x	x	•	•	•
Comand transfer carburant	x	•	•	x	•
Control temperatur motor	x	•	•	x	•
Suprareglare manual	x	•	•	x	•
Alarme programabile	x	•	•	x	•
Funcie pornire grup generator în mod test	x	•	•	•	•
leiri programabile	x	•	•	x	•
Multilingv	x	•	•	•	•
Funcii speciale	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Pozitionare GPS	x	•	•	x	•
Sincronizare	x	•	•	x	•
Sincronizare reea	x	•	•	x	•
A doua eliminare	x	•	•	x	•
RAM7	x	•	•	x	•
Ecran la distan	x	•	•	x	•
Temporizator de programare	x	•	•	x	•





**HIMOINSA®**  
THE ENERGY

## MODEL PANOU DE COMAND

### CC2

Dulap de comutare Himoinsa CU afiaj. CEC7

## MODEL HYW-45 T5

GAM INDUSTRIAL

Insonorizare

Powered by YANMAR



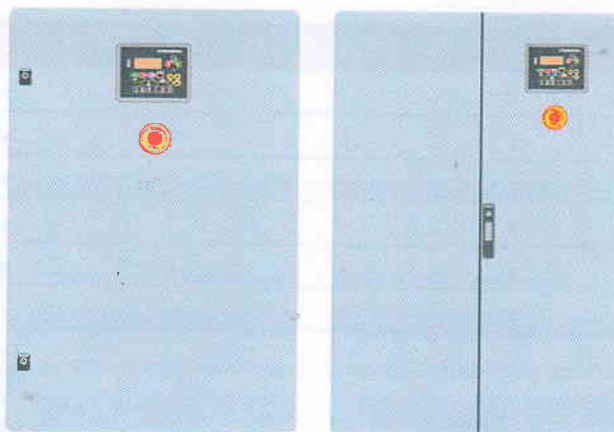
### AS5 + CC2

Panou automat CU comutator de transfer i cu comand reea. Afiajul va fi pe grupul generator i pe dulap. CEM7+CEC7



### AC5

Panou de comand automat pentru defecsiune pe reea. Panou de comand automat montat pe perete care include comutator de transfer cu protecie magneto-termic (in funcie de tensiune i de faz). CEA7





## Caracteristici controler (I)

- : Standard
- x : Nu sunt incluse
- : Oponal
- A : Avertizare. Alarm de avertizare fr oprirea motorului.
- P : Alarm cu oprirea motorului

Citiri generator	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Tensiune între faze	x	•	•	•	•
Tensiune între neutru i faz	x	•	•	•	•
Amperaj	x	•	•	•	•
Frecven	x	•	•	•	•
Putere aparent (Kva)	x	•	•	•	•
Putere activ (Kw)	x	•	•	•	•
Putere reactiv (kVAr)	x	•	•	•	•
Factor de putere	x	•	•	•	•
Citiri reea	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Tenslune între faze	x	x	•	•	•
Tensiune între faze i neutru	x	x	•	•	•
Amperaj	x	x	•	•	•
Frecven	x	x	•	•	•
Putere aparent	x	x	•	x	x
Putere activ	x	x	•	x	x
Putere reactiv	x	x	•	x	x
Factor de putere	x	x	•	x	x
Citiri motor	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Temperatur lichid de rcire	x	•	•	x	•
Presiune de ulei	x	•	•	x	•
Nivel de carburant (%)	x	•	•	x	•
Tensiune baterie	x	•	•	x	•
R.P.M	x	•	•	x	•
Tensiune alternator de încrcare baterie	x	•	•	x	•
Protecii motor	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Temperatur ridicat a apei	P	•	•	x	•
Temperatur ridicat a apei (analogic)	x	•	•	x	•
Temperatur sczut a apei (analogic)	x	•	•	x	•
Presiune de ulei sczut	P	•	•	x	•
Presiune de ulei sczut (analogic)	x	•	•	x	•
Nivel de ap sczut	x	•	•	x	•
Oprire neateptat	•	•	•	x	•







**HIMOINSA**<sup>®</sup>  
THE ENERGY

MODEL  
**HYW-45 T5**  
GAM INDUSTRIAL  
Insonorizare  
Powered by YANMAR

## MODEL PANOU DE COMAND

### M6

Panou de pornire manual cu contact fr tensiune i protecie magneto-termic (în funcie de curent i tensiune) i diferential. M6



### M5

Panou digital de auto-pornire manual i protecie magneto-termic (în funcie de curent i tensiune) i diferential cu CEM7. CEM7



### AS5

Panou automat FR comutator de transfer i FR comand reea cu unitate CEM7. (\*) AS5 ca optiune cu unitate CEA7. Panou automat fr comutator de transfer i CU comand reea.





**HIMOINSA®**  
THE ENERGY

MODEL  
**HYW-45 T5**  
GAM INDUSTRIAL  
Insonorizare  
Powered by YANMAR

## Dat de aplicare

### Sistem De Evacuare

Temperatur maxim gaze de evacuare	°C	480
Debit gaze de eapament	m3/min	10,45
Contrapresiune maxim permis	mm H2o	1000
Mrime flan eapament (diametru exterior)	mm	65

### Cantitate Necesar De Aer

Debit de aer de admisie	m3/h	194,16
Debit de aer de rcire	m3/s	0,979
Debit de aer ventilator alternator	m3/s	0,09

### Sistem De Pornire

Putere de pornire	kW	2,3
Putere de pornire	CV	3,13
Baterie recomandat	Ah	92
Tensiune auxiliar	Vdc	12

### Sistem De Alimentare Cu Carburant

Specificaii carburant		Motorin
Rezervor de carburant	L	100
Alte capacitii de rezervoare de carburant	L	190, 330

03





**HIMOINSA®**  
THE ENERGY

MODEL  
**HYW-45 T5**  
GAM INDUSTRIAL  
Insonorizare  
Powered by YANMAR

## Dimensiuni



B10 Greutate i dimensiuni			
(L) Lungime	mm		2.100
(H) Înălțime	mm		1.350
(W) Lime	mm		975
Volum de transport maxim	m <sup>3</sup>		2,76
(*) Greutate cu lichide în radiator i colector	Kg		944
Capacitate rezervor de carburant	L		100
Autonomie	Ore		14
Nivel de presiune sonor	dB(A)@7m		62 ± 2,3

(\*) (cu accesorii standard)

VERSIUNE STANDARD (Plastic tank)

Himoinsa are dreptul de a modifica orice caracteristic fr o notificare prealabil.  
Greuti i dimensiuni bazate pe produse standard. Ilustraile pot include echipamente optionale.  
Datele tehnice descrise aici corespund cu informaile disponibile în momentul tipirii.  
Design industrial patentat.

Distribuitor local

